

Könyvsziget a színházban

Bookfest hatodszor



Fotó: Nagy Tibor

Másfél-két hónappal a novemberi nagy könyvünnep előtt évről évre pár napra az írott szó egy kisebb szigetévé változik a Marosvásárhelyi Nemzeti Színház előcsarnoka. A Bookfest elnevezésű szemle kínálatában főként a román közönséget célozza meg, de a figyelmes látogató magyar nyelvű olvasnivalót is találhat a kívül-belül tetszetős, változatos kiadványok között.

Nagy Székely Ildikó

A Romániai Kiadók Egyesülete és a Maros Megyei Tanács hatodik alkalommal szervezte meg a Bookfest Könyvszalont. A részt vevő kiadók, kereskedők szeptember 21-étől, csütörtöktől 24-éig, vasárnapig, délelőtt 10 órától este 8 óráig várják a színház előcsarnokában a vásárlókat.

Az érdeklődők tizenegynéhány stand kínálatából – egyebek mellett a Curtea Veche Publishing, Niculescu & Oxford University Press, Corint, Nemira, Polirom, Pearson kiadók könyveiből – válogathatnak. Magyar nyelvű kiadvá-

nyokat egyedül az emeleten, a marosvásárhelyi Garabontzia Kiadó asztalánál találtak.

Kleindl László, a kiadó igazgatója elmondta, hogy minden évben részt vesz a Bookfesten, a legelső szemle érte meg a leginkább. Kereslet szempontjából a novemberi nemzetközi könyvvásárral természetesen nem vehető össze az őszeleji könyvszalont, de azt sem lehet állítani, hogy egyáltalán nincsenek magyar vásárlók a Bookfesten.

(Folytatás a 2. oldalon)

A héten ünnepelték a magyar dráma napját

A magyar dráma napját Madách Imre Az ember tragédiája című művének 1883. szeptember 21-i ősbemutatójára emlékezve 1984 óta rendezik meg ezen a napon, abból a célból, hogy ráirányítsák a figyelmet a magyar drámairodalom értékeire, és új művek születését ösztönözzék.

3.

Jancsó Nyika restaurálja A Pál utcai fiúk című filmet

Közreműködik A Pál utcai fiúk című Fábri Zoltán-alkotás restaurálásában ifj. Jancsó Miklós, azaz Jancsó Nyika, aki annak idején színészként szerepelt a filmben – közölte a Magyar Nemzeti Filmalap az MTI-vel kedden.

4.

MagdaFesztet rendeznek Szabó Magda emlékére

Az I. MagdaFeszt megnyitóünnepségét október 2-án este tartják a Csokonai Színházban, századik születésnapján, október 5-én pedig díszelőadással mutatják be Szabó Magda Ré gimódi történet című színművét.

5.

Milyenek álmodta Tamási Áron a színházat?

Minden író vonz a színpad, ha csak egyszer is érezte már a színház varázsát. Tamási Áront – miként ezt megvalósította – nem a hiúság és a becsvágy vitte a színpad felé, hanem az „egészséges ember” természetes, józan ösztöne.

6.



OPTICA OPTOFARM

A látás szakértője

AKCIÓ!

Iskolások és egyetemisták figyelmébe!

2017. szeptember 1. és 30. között minden iskolás és egyetemista ügyfelünknek **50%-kal olcsóbban** kínáljuk

a sima és az antireflex védőréteggel ellátott műanyag lencsét.

Az akció érvényes:

- műanyag American Standard HMC-re (Italy)
 - sima műanyag lencsére
- a következő dioptriartartományra: 0 ±6,0 sph és 0 ±6/2 cyl
(Amíg a készlet tart!)

Marosvásárhely:

- Posta utca 3. sz. Tel: 0265/212-304, 0365/410-555
- 1918. Dec. 1. sugárút 49. sz. Tel: 0265/263-351, 0365/410-557
- Rózsák tere 53. sz. Tel: 0265/250-120, 0365/410-559
- Dózsa György utca 60. sz. Tel: 0265/265-205
- Köztársaság tér 5. sz. Tel: 0365/430-939

Szászrégen: Iskola utca 11. sz. Tel: 0265/512-042, 0365/410-558

Szováta: Fő út 196. sz. Tel: 0265/577-282

A Danubius Hotelben. Tel. 0742-100-323

AZOK A SZÜRKE HÉTKÖZNAPOK




SZEPTEMBER

23., szombat
A Nap kel
7 óra 9 perckor,
lenyugszik
19 óra 18 perckor.
Az év 266. napja,
hátravan 99 nap.

IDŐJÁRÁS

Esős idő

Hőmérséklet:
max. 16 °C
min. 7 °C



Isten éltesse!

Ma **TEKLA**,
holnap **GELLÉRT**,
MERCÉDESZ napja.
GELLÉRT: a német Gerhart
névből keletkezett. Jelentése: ge-
rely + kemény.

✻ ✻ ✻

VALUTAÁRFOLYAM

BNR – 2017. szeptember 22.

| | |
|-----------|----------|
| 1 EUR | 4,5950 |
| 1 USD | 3,8316 |
| 100 HUF | 1,4834 |
| 1 g ARANY | 159,7366 |

ELŐFIZETÉS A SZERKESZTŐSÉGBEN IS!

Elfogadunk előfizetést lapunkra a következő
hónapra a Népújság szerkesztőségében:
Marosvásárhely, Dózsa György utca 9. szám,
2. emelet, 57-es iroda. Borbély Ernő, naponta 8-14 óra kö-
zött, szombat – vasárnap zárva.
Tel. 0742-828-647

A Monyo Project a Kottában!

A Kotta évadnyitó koncertjének meghívottja a székelyudvarhelyi Monyo Project. A minimál cold rock műfajáról ismert csapat különleges hangzásvilággal, régi és új dalokkal várja a közönséget, rádióhallgatókat. A Kotta szerkesztői mindenkit szeretettel várnak szeptember 24-én, a megszokott időben 18 órától a Marosvásárhelyi Rádió stúdiótermébe. A belépés ezúttal is díjtalan!

Bookfest hatodszor

(Folytatás az 1. oldalról)

– Főképpen a gyermekkönyveket keresik, ugyanakkor a felnőtt-szépirodalom és a monográfiák iránt is van érdeklődés. Ezúttal is hoztam ilyen jellegű könyveket is. Ami a klasszikusokat illeti, egyebek mellett Móricz-, Wass Albert-művek találhatók a standnál, de kortárs szerzők, például Szávai Géza is szerepel a kínálatban.

Gáspárik Attila A színház kiterjedése című kötete, illetve az újonnan megjelent színház történeti kiadvány, a Ferencz Éva – Keresztes Franciska szerkesztette Marosvásárhelyi Állami Színház 1961–1978 című kötet is itt van – sorolta a kiadó igazgatója.

Kleindl László antikváriumi könyveket is hozott, azok ára 5–15 lej között mozog. Az új, színes



gyermekkönyvek 25–50 lejért kaphatók, egy album ára 60 lej, a legdrágább kiadványok 80 lejbe kerülnek.

Péntek délelőtt a számos kedvezmény ellenére nem sokan tolongtak a kétemeletnyi könyves stand körül. Többnyire fiatalok pár fős csoportjai nézegették a nyelvkönyveket, illetve egy-két középkorú vásárló időzött a szótárak, különféle szakkönyvek előtt. Egy fiatal édesanya két és fél éves kisfiával érkezett, neki szeretett volna magyar nyelvű mesekönyvet vásárolni. Mint mondta, tavaly is szétnézett a Bookfesten, és akkor talált is kedvére való könyvet, idén egyelőre nem járt szerencsével. Remélhetőleg a kisfiúnak volt türelme, hogy az emeleti részt is átfésüljék, a Garabontzia Kiadó standjánál ugyanis – mint említettük – számos szép könyv várja a legkisebb mesehallgatókat is.

A Bookfest hangulatát kellemes zene tette meghittebbé, ottjártunkkor éppen egy olasz dal töltötte be a helyiséget. A látogatók egyébként a szépirodalmi olvasnivalók, nyelvkönyvek, szótárak, szakkönyvek mellett számos lemez, kazetta, illetve zenés CD-k, DVD-k kínálatából is válogathatnak. Aki pedig egy új pólóra vágyik, az emeleti standok között még azt is találhat.

Szakmai kötelezettségének tett eleget

A prof. dr. Benedek Imre, a MOGYE egyetemi tanárának bírósági felügyelet alá helyezésével kapcsolatos hírek nem bizonyulnak valóságnak. A munkaközösségből származó információk szerint Benedek professzor a hét végén szakmai kötelezettségének tett eleget a sinai kaszinóban megrendezett 56. országos kardiológiai kongresszuson. A nemzetközileg

elismert, 2.800 szakember részvételével zajló rendezvényen felkért előadóként és három ülésvezetőként szerepel. Pénteken délelőtt csapatával együtt részt vett a Sepsiszentgyörgyön tartott 12. Háromszéki Orvosnapokon, ahol a szívgyógyászat újdonságairól számolt be, mivel továbbra is fontosnak tartja a területi kórházakkal való kapcsolattartást.

Mentőöv is lehet a kis gyülekezetek számára

Kijelzik, népszerűsítik a műemlék templomokat

Nyáradszeredában mutatta be legutóbbi kisprojektje eredményeit a Nyáradmenti Kistérségi Társulás: közel tucatnyi műemlék templomot szeretne megfelelő információs anyaggal ellátni és a turisztikai kínálatba is bekapcsolni.

Gligor Róbert László

A kistérségi társulásnak egy pályázat keretében sikerült egy bizonyos összeget elkülöníteni a nyáradmenti egyházi építet örökség népszerűsítésére. A kistérség évek óta dolgozik a turisztika területén, van térségi turisztikai információs irodája, információs kiadványai, de nagy hiányosság, hogy a kiadványokban megjelölt műemlékek nincsenek a helyszínen is kellőképpen megjelölve – mondta el Balássy András projektvezető. Tíz nyáradmenti műemlék templomot tartanak nyilván mint lehetséges turisztikai objektumot, célpontot, és ezek méltó megjelenítésén dolgoztak ebben a kisprojektben. Mivel minimális pénzkeret állt a rendelkezésükre, egyelőre csak háromnyelvű információs pannók és szórólapok készítésére futotta, s abból is csak nyolc templomnak, de a közeljövőben a másik kettő számára is forrásokat találnak. A Maros Megyei Tanács támogatja kezdeményezés révén a mikházi ferences kolostortemplom, a székelyhodosi katoli-

kus, a nyárad-szentmártoni, nyárad-szentlászlói, nyomáti és szentgericei unitárius, valamint a nyárad-szentannai, nyárad-szentimrei, berekeresztúri és székelyvajai református templomokra összpontosítottak. Ehhez szakértői segítséget is kértek: az unitárius templomok bemutatását dr. Furu Árpád műemlékvédelmi szakmérnök, a Magyar Unitárius Egyház építészeti és turisztikai tanácsadója, míg a többi templom bemutatását Györfi Zsolt történész, a Maros Megyei Múzeum munkatársa vállalta. Az elkészült anyagokat a következő időszakban fogják átadni kiállítás végett az érintett egyházak képviselőinek.

Egyformán gondolkodnak

Furu Árpád már régebb együttműködik a kistérségi társulással, mivel „egyformán gondolkodunk” – mondta. Az építet örökség turisztikai hasznosítása terén az unitárius egyház is lépést kíván tartani, így a kistérség elképzelése találkozott az egyház azon felfogásával, hogy a teljes építet örökséget megismeressék a nagyközönséggel. Így ez közös feladat, és akkor működik jól, ha mindenki magáénak érzi – véli a szakember. Furu Árpád arról is beszélt, hogy a mai turizmus körülményei között az „értéktulajdonos” hogyan lehet proaktív cselekvő, hogy vonzó „portékája” legyen és minőségi turizmust működtessen. Nem elég, ha értékünk van, a turisztikai versenyben az az egyik legfontosabb, hogy programokat és

információátadást tudjunk biztosítani, amelyek vonzóvá, élményszerűvé teszik kínálatunkat a turisták számára. Arról is értekezett, mit lehet tenni, hogy Erdély több száz temploma közül pontosan a miénket válassza a turista, mit tehetünk, hogy felhívjuk rá a figyelmet, illetve mit tudunk a helyszínen nyújtani a megérkező látogatóknak, milyen információt és hogyan adjunk át élvezhetően. Felhívta a figyelmet a képzett idegvezetőkre és az átadandó információmennyiségre is.

Szervezés kérdése (is)

A Nyáradremetén működő kistérségi turisztikai információs irodában legfőképp a közeli mikházi kolostortemplom iránt érdeklődnek a látogatók, a többi műemlék templomnál nincs is megfelelő kapcsolattartó személy – vallotta be érdeklődésünkre Nyulás Piroška, az iroda munkatársa. A Nyáradmentén még nem lehet vallási turizmusról beszélni, a csiksomlyói búcsú és egy-egy zarándoklat időszakától eltekintve kevesen érdeklődnek ezen a területen. Sok érdekes információt, régi látványt ismerhetünk meg ezen a vidéken, és ezen a téren még számukra is van bepótolni való ismeret, de ha mindezeket részleteiben megismerik a nyáradmentiek, teljesen más megvilágítást kap egy-egy műemlék épület, és turisztikai program is építhető rá – mondta el a szakember.

Berekeresztúr 14. századi templomát már több mint két évtizede

népszerűsíti a helyi lelkész. Szász János elmesélte: az alkalmi látogatók mellett szervezett csoportok is érkeznek, voltak autóbusszos francia kirándulók, osztrák, magyar, holland vendégek, de diákok is, és sok visszatérő is van, vagy olyan, aki másokat is ide irányít. A kis falvak gyülekezeteiben a templomlátogatási program gazdaságilag is mentőövet jelenthet – véli a lelkész, aki elmondta, néhány éve ők is szép bevételre tudtak szert tenni a turisták révén a személyenkénti háromlejes belépővel, de nemcsak az egyház, hanem a helyi kisbolt is jól jár a vendégekkel. Igaz, komoly hozzáállásra van szükség, a távolról érkező turistával nemcsak beszélgetni kell, hanem meg is kell kínálni egy pohár vízzel, kávéval, hogy pihenés után más kedvvel látogassa meg a

dombra épült templomot. Mivel évekkel ezelőtt régészeti ásatásokat is végeztek a templomban, a lelkész sok apró érdekességet is el tud mesélni, amelyet kíváncsian hallgatnak az idegenek. Arra a kérdésünkre, hogy a most készített információs anyagokat hasznosnak tartja-e, Szász János határozott igennel válaszolt. Ő is készített információs leírást, ami ki van függesztve, vagy megkapja a turista, de nagyon jó, ha a faluközpontban is megtalálja és elolvashatja a látogató, és a templomnál is. Ez egyébként azért is jó, mert vannak előre be nem jelentkezett látogatók, akikkel sokszor nem tud szóba állni a lelkész. A turisták pedig igénylik a szórólapokat is. Ők is tervezték többnyelvű anyagok nyomtatását, de ez nem olcsó dolog.



Számos látogatót vonzhatnak a nyáradmenti műemlékek, de ez szervezés, odaadás és tájékoztatás kérdése is
Fotó: Gligor Róbert László

NÉPÚJSÁG
ÖNÁLLÓ
MAROS MEGYEI NAPILAP
Kiadja az IMPRESS KFT.
FŐSZERKESZTŐ:
Karácsonyi Zsigmond
LAPSZERKESZTŐK:
Antalfi Imola
Benedek István

MUNKATÁRSÁK: Antalfi Imola, Bodolai Gyöngyi, Farczádi Attila, Menyhárt Borbála, Mezey Sarolta, Mózes Edith, Kaáli Nagy Botond, Nagy Miklós Kund, Nagy Székely Ildikó, Nagy Tibor (fotó), Szer Pálósy Piroška, Vajda György. **KORREKTÚRA:** Horváth Éva, Kiss Éva.
TÖRDELÉS: Iszlai Anna, Makkai Katalin, Makkai Melánia, Vajda Gyöngyi.
FŐKÖNYVELŐ: Nagy Melinda. **REKLÁMMENEDZSER:** Borbély Ernő – e-mail: reklam@e-nepujasg.ro, tel. 0742-828-647.
REKLÁM-LAPTERJESZTÉS: Madaras Éva Adrienn, tel/fax: 00-40-(0)265-268-854. **APRÓHIRDETÉS:** Petres Emília.
SZERKESZTŐSÉG: 540015 Marosvásárhely, Dózsa György út 9. szám, II. emelet. **Internet:** www.e-nepujasg.ro **E-mail:** nepujasg@e-nepujasg.ro
Telefon: titkárság: 0265/266-780 és tel/fax: 0265/266-270, közönségszolgálat: 0365/410-440, 0265/266-780. **Nyomda:** Palatino.
A szerkesztőség véleménye nem feltétlenül azonos a szerzők véleményével.
Előfizetés a postahivatalokban, postásoknál és a szerkesztőségben, tel.: 0742-828-647.
Hirdetési irodánk nyitvatartási rendje: hétfő, kedd, szerda, csütörtök: 8-16 óra, péntek: 8-15 óra, szombat zárva, vasárnap: 10.30-14.30 óra között.



6423578000052

ISSN 1220-3475 (print);
ISSN 1584-3238 (online)



SZERKESZTETTE:
KAÁLI NAGY BOTOND
1299. sz., 2017. szeptember 23.

Tamási Áron

Bujdosó lány

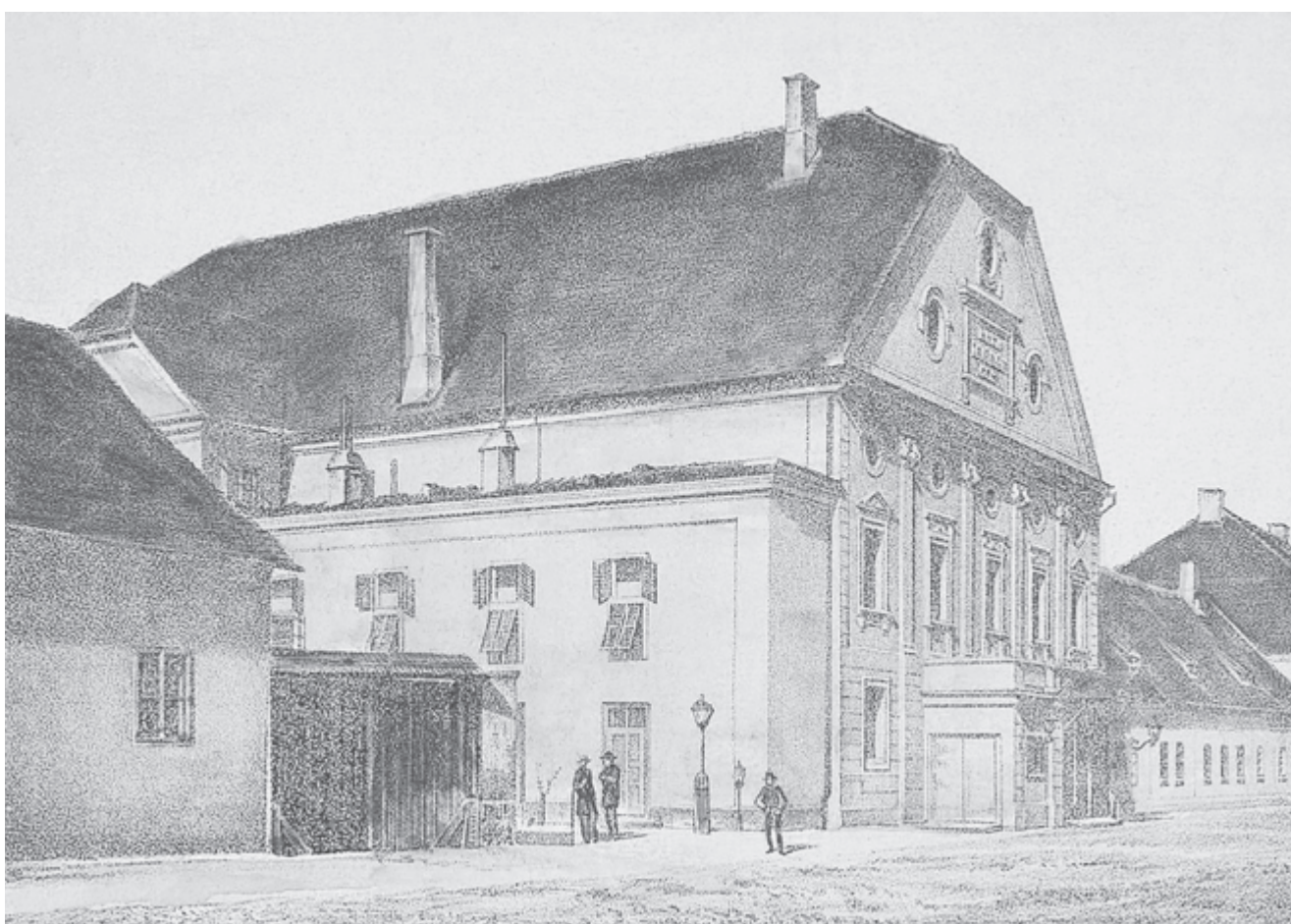
Krónika 1764-ből

*Mint megállnak futó vizek és suhanva szálló madarak,
 Egnéhány percre állj meg te is, oh szíves emlékezet.
 Szállj meg velem e régmúltak halmánál pihegni,
 S együtt dobogván bujdosó szívemmel, mely, ime, hazatér:
 Írd belé, oh emlékezet, a maradé időbe,
 Hogy mily nagy vész találta ismét a népet,
 Midőn éltünk vala ezerhétszáz után
 A hatvannegyedik esztendőben.*

*Mert jött vala akkor, a hatalmas császárnő
 Parancsa szerint,
 Egy hóhér generális, kinek neve vala Bukkóv,
 Hogy megrontsa nálunk a szabad törvényt.
 El is kezdé állítani szabad földünkön
 A rabság kitalált katonarendjét,
 Fegyverbe akarván húzni szabad atyáinkat
 S kedveseinket szívünk mellől.
 De ők nem hajlottak a széjjelhordott parancsra,
 Minek mögötte császárnő állott
 És hóhér generális,
 De nem állott mögötte törvény.*

*Ennek okán ágyús és puskás németjeit
 Híres Madéfalvára reá küldötte
 Gyilkos generális,
 S télnék hideg hajnalán népünk seregét
 S közöttük nemzetünknek egybegyűlt jeleseit
 Halomra kezdette öletni.*

(részlet, 1952)



A kolozsvári Farkas utcai színház – az első magyar szintársulat számára emelt épület. Fleischer könyomata

A héten ünnepelték a magyar dráma napját

Csütörtökön ünnepelték világszerte magyar nyelvterületen a magyar dráma napját – ebből az alkalomból a színházak Magyarországon és a határon túl is magyar szerzők műveivel, nyílt próbával, díjátadóval és rendhagyó programokkal várták a közönséget.

A magyar dráma napját Madách Imre Az ember tragédiája című művének 1883. szeptember 21-i ősbemutatójára emlékezve 1984 óta rendezik meg ezen a napon, abból a célból, hogy ráirányítsák a figyelmet a magyar drámairodalom értékeire, és új művek születését ösztönözzék.

A budapesti Bajor Gizi Színházmúzeumban díjátadóval ünnepeltek: csütörtök délután adták át a drámaírók számára alapított Szép Ernő-díjakat. Az elismerést ebben az évben Zalán Tibor, Visky András és Lengyel Anna vehette át.

Ezen a napon adják át a Színkritikusok Díját is, amelyet a Színházi Kritikusok Céhe adományoz az előző évad legjobbainak tizenöt kategóriában. Az életműdíjat az idén Radnóti Zsuzsa dramaturg érdemelte ki. A Budapest Báb-színházban tartott gálaesten adták át a Színházi Dramaturgok Céhének elismerését is, amelyet az évad legjobb magyar drámájának ítélnek oda, és amelyet idén Háy János A halottember című műve nyert el. Továbbá átadják a Bálint Lajos-vándorgyűrűt, amelyet szintén a Dramaturg Céh tagsága ítél oda minden második évben egy-egy kollégának. Az idén Török Tamara, a Katona József Színház dramaturgja vehette át az elismerést.

A magyar dráma napjára Magyarországon és a határon túl is számos színház készült ünnepi programmal. A budapesti Nemzeti Színházban Katona József Bánk bán című darabját mutatták be. Szombaton (ma) a teátrum nyílt nappal várja a látogatókat, gyermek- és ifjúsági programokat szerveznek, nyílt próbákat tartanak, kiállítással, kulisszajárással és ingyenes előadásokkal várják az érdeklődőket.

Vasárnap a Pesti Színházban Esterházy Péter Mercedes Benz című műve látható a Szlovák Nemzeti Színház vendégjátékában. Az Átriumban Molnár Ferenc művével em-

lékeznek meg a magyar dráma napjáról: Egy, kettő, három című egyfelvonásos vígjátékát, Alföldi Róbert főszereplésével, kétszer is előadják ezen a napon. A József Attila Színház Petőfi Sándor elbeszélő költeményének, a János vitéznek, a PartVonal Műhely produkciójának nyilvános főpróbáját tartotta az évfordulón.

A debreceni Csokonai Nemzeti Színházban az Akikre nem volt méltó e világ című pályázat győztes alkotásából, a Menekülőkből olvastak fel részletet csütörtökön a társulat tagjai, akikkel beszélgetést is rendeztek az ősbemutatóról. Zalaegerszegen a Hevesi Sándor Színházban Fűszálszó-bám címmel Bereményi Géza dalszövegeit hallhatta Dégi János előadásában a közönség. A héten zajló Progress Sopron 2017 nemzetközi alternatív és amatőr színházi fesztiválon pedig a Klebelsberg Kamaraszínház Zrínyi Ilona című előadásával ünneplik a magyar dráma napját.

A sepsiszentgyörgyi Tamási Áron Színházban már szerdán egész napos programmal várták a közönséget, hiszen a magyar dráma napja szinte egybeesik a színház névadójának, Tamási Áron író születésének 120. évfordulójával. Este Tamási Áron válogatott novelláiból készült felolvasóestet rendeztek és a Dresch Quintet koncertezett.

A Marosvásárhelyi Nemzeti Színház Tompa Miklós Társulata felolvasószínházi ősbemutatót tartott: Kincses Elemér Karácsony Benő Pjotraska című novellájából készült színpadi adaptációját mutatták be csütörtökön.

A csíkszeredai Csíki Játékszín két magyar szerző művét vitte színpadra. Csütörtökön volt látható Szép Ernő Völegény című színműve, pénteken a székelyudvarhelyi kortárs dráma fesztiválon mutatta be a társulat Egressy Zoltán Portugál című darabját.

A Kolozsvári Állami Magyar Színház szeptember 29-én ünnepli a magyar dráma napját. Az Egyéjszakás drámaírók műhely folytatásaként a nézőktől rövid jeleneteket várnak, amelyeket a társulat színészei el is játszanak 29-én.



Fotó: Nagy Tibor

Koszorúzás Aranka György szobránál

Szeptember 21-én, csütörtökön ünnepeltük a magyar dráma napját, amely alkalmából a Marosvásárhelyi Nemzeti Színház Tompa Miklós Társulata – hagyományaihoz híven – koszorúzást szervezett és felolvasószínházi ősbemutatóra várta közönségét. Utóbbi eseménynek a színház Underground terme adott otthont, ahol Kincses Elemér Karácsony Benő Pjotruska című novellájából készült színpadi adaptációját mutatták be *Bálint Örs*, *Meszesi Oszkár*, *Gecse Ramóna* és *Lőrincz Ágnes* színművészek közreműködésével.

A délutáni koszorúzásra ez évben is Aranka György szobránál került sor – a 280 éve született és 200 éve elhunyt neves felvilágosult gondolkodó, színházpártoló, nyelvmuvelő és művelődésszervező emléke előtt 2011 óta tiszteleg koszorúzással az intézmény – ahol ez alkalommal *Kádár Noémi* és *Kádár L. Gellért* színművészek idéztek Aranka György életművéből származó részleteket:

„Hogy a nemzeti nyelvnek kipallérozása és kimívelése egy hazában igen hasznos és minden jó hazafiakra s leányaira nézve érzékeny dolog legyen: azt az európai keresztyén nemzeteknek szembeűnő példái is bizonyítják. Azok az okok, melyek ezt a munkát egy nemzetben szükségessé tették és teszik, igen sokak, és fontosok, és oly világosak is egyszersmind, hogy aki azokat mégis világosítani akarná: szinte olyan szükség felett való dolgot csinálna, mint ha a délben tündöklő fényes napnak világát fákllyakkal akarná nevelni.” (Knb)



Fotók: Rab Zoltán

Aranka György:

Élet regulája

*Boldogság kapui nyílnak csak idővel,
Dolgod, élted ne kezd ott hol végezni kell.
Ne siess. Nyelvedet tartsa mindenkor zár;
Sarkában okos nyelv igen vígan nem jár.
Ez a világ soha tökéletes nem lesz,
Százszor ha jobbítják, csak száz új formát vesz.
A prófétáihoz kivált háládatlan,
Megrug ha közel jársz hozzája csinatlan.
Ha jobbítani tetszik, jobbítsd meg magadat,
És megjobbíthatod magad világodat.
Aki a világnak egy jó embert adott,
Egy ember éltire eleget dolgozott.*

Jancsó Nyika restaurálja A Pál utcai fiúk című filmet



Két félidő a pokolban – fényelését Csukás Sándor operatőr végzi, aki nem csak Fábri Zoltánnal ápolt közvetlen baráti kapcsolatot, hanem Szécsényi Ferencsel is. A legendás operatőr rá hagyta operatőri forgatókönyveit, fotóit, rajzait, és sokat beszéltek arról, hogy miként dolgozott egykor együtt Fábri Zoltánnal.

Az ötödik pecsét és a Hangyaboly fényelésére Koltai Lajost kérték fel, aki ez utóbbi alkotásban Illés György első asszisztense volt. A szintén Illés György által fényképezett *A Pál utcai fiúk* színvilágának újjávarázslásában pedig a film egyik színésze, Jancsó Nyika működik közre. A később nemzetközi sikereket arató operatőr még 17 évesen alakította a vörösingés fiatalabbik Pásztort, míg Áts Ferinek a hangját kölcsönözte. A forgatásnak is nagy szerepe volt abban, hogy Jancsó Nyika operatőr lett, miután a Színház- és Filmművészeti Főiskolán Fábri Zoltán és Illés György tanítványa volt – áll a közleményben.

Közreműködik A Pál utcai fiúk című Fábri Zoltán-alkotás restaurálásában ifj. Jancsó Miklós, azaz Jancsó Nyika, aki annak idején színészként szerepelt a filmben – közölte a Magyar Nemzeti Filmalap az MTI-vel kedden.

A közlemény szerint a Magyar Operatőrök Társasága (HSC) és a Magyar Nemzeti Filmalap – Filmarchívum Igazgatósága együttműködési megállapodást kötött a nemzeti filmörökség együttes restaurálása, megőrzése érdekében. A HSC aktív részt vállal a Filmarchívum hosszú távú, digitális filmrestaurációs programjában.

Az együttműködés keretében a magyar filmek színvilágának digitális felújítása operatőrök közreműködésével zajlik. A filmek fényének, színének korhű újjáteremtése a filmrestaurálás egyik legizgalmasabb, leglátványosabb feladata. A feladatra a Filmarchívum szerencsés esetben magát az operatőrt kéri fel, hogy a filmlabor coloristja (fényelő szakembere) mellé ülve előállítsák azt a látványt, amilyen a film a korabeli bemutató idején lehetett.

Mint írják, így készült el idén Enyedi Ildikó *Az én XX. századom* című filmjének felújítása Máthé Tibor, vagy Török Ferenc *Moszkva tér* című munkája Garas Dániel

operatőr bevonásával. Még ebben az évben sor kerül Szabó István *Mephisto* című filmjének fényelésére Koltai Lajos, valamint Sára Sándor 80. huszár című filmjére a rendező-operatőr közreműködésével.

A jelenleg folyamatban lévő Fábri-életmű felújítása esetében azonban a filmek operatőrei, Hegyi Barnabás, Szécsényi Ferenc és Illés György már nem vonhatók be a munkába, ezért az alkotásaikra jellemző pazar látványvilágot korabeli filmanyagok tanulmányozása mellett tanítványaik állítják helyre. Ezen a módon készült el májusban Cannes-ban bemutatott *Körhinta* Szabó Gábor fényelési instrukciói mellett.

A korai klasszikus Fábri-filmek – a Hannibál tanár úr, az Édes Anna, a



A Külhoni Magyar Nemzeti Színház évadnyitója

Közleményben ismertette lapunkkal új évadának repertoárját a Külhoni Magyar Nemzeti Színház. A 2016-ban, Kassán megalakult társulat elsődleges célja a nyári időszakban könnyebb, szórakoztató előadások létrehozása volt.

E gondolat jegyében – felvidéki, erdélyi és magyarországi vendégszínművészek, valamint a The BlackBirds nevű együttes közreműködésével, Moravetz Levente rendezésében mutatták be a Beatles emlékek című zenés játékot, amelyet azóta is műsoron tartanak.

Ez év nyarán Szerencs Város Önkormányzata felajánlotta a színháznak egy magyarországi játszási helyet a szerencsi Rákóczi-várban található színházteremben. Ezzel megnyílt a lehetősége egy Magyarországra kihelyezett önálló társulat létrehozására, a közeljövőben pedig tervezik a kassai állandó társulat megalakítását is.

A Külhoni Magyar Nemzeti Színház augusztus 29-én Szerencsen tartotta meg első évadjának évadnyitóját, ahol a menedzsmen-
t

mutatta a társulatot és ismertette az első évad bemutatásra kerülő előadásait, amelyek a következők: Sütő András: Advent a Hargitán. Rendező: Rubold Ödön, premier előtti bemutató október 13-án.

Móricz Zsigmond: Sári bíró. Rendező: Megyeri Zoltán. Bemutató: november 24-én.

Dan Goggin: Apácák (musical). Rendező: Mikó István. Bemutató: május 25-én.

A Külhoni Magyar Nemzeti Színház budapesti debütálására ez év novemberében kerül sor, a következő előadásokkal: november 3. (péntek) – Advent a Hargitán (Nemzeti Színház). November 21. (kedd): Beatles-emlékek (József Attila Színház).

A Külhoni Magyar Nemzeti Színház szervezője volt az idén júliusban debütált magyART – Szerencsi Összművészeti Fesztiválnak, amelynek jövő évi időpontja 2018. július 7-e és 15-e közöttre tehető. További információk az új társulatról az iroda@kmnsh.hu e-mail címen, illetve a színház honlapján – www.kulhoniszinhaz.hu – található. (Knb.)



MagdaFesztet rendeznek Szabó Magda emlékére Debrecenben

Szabó Magda születésének 100. évfordulója alkalmából MagdaFeszt címmel rendez fesztivált a debreceni Csokonai Színház október 2. és 10. között; a fesztiválon a debreceni író műveiből készült vagy általuk inspirált produkciónak láthat a közönség – közölte a színház sajtóreferense kedden az MTI-vel.

Vajland Judit közleménye szerint a fesztivállal Szabó Magda munkásságának ünneplése mellett hagyományt is szeretnének teremteni: a jövőben olyan női alkotókat állítanak majd a középpontba, akik hasonlóképpen egyedülálló, ám kevésbé hallható hangjai a jelen vagy a múlt színházművészetének.

A Csokonai Színház két korábbi, nagy sikerrel játszott előadását, a Régimódi történetet és Az ajtót is felújítja, de két ősbemutatóval is készül a MagdaFesztre: Szüts Apor A hallei kirurgus című kortárs operája Szabó Magda azonos című rádiójátéka alapján íródott (rendező: Gemza Péter), a Ha álom az élet című előadás pedig, amelynek a rendezője a francia Adélaide Pralon, a híres francia író, George Sand életének és művészetének motívumaiból táplálkozik.

Miklósa Erika énekesnő Szirtes Edina Mókus hegedűművésszel és a Csokonai Színház énekkarának közreműködésével ad koncertet október 10-én este 8 órától. Elviszi Debrecenbe a Mosonyi Aliz meséjéből készült Az öreg kisasszony autósmeséi című



gyermekelőadását Takács Katalin, illetve az E-Mancik Színházi Manufaktúra a Verslábak neccharisnyában című, kortárs női költők műveiből összeállított produkciója is látható lesz.

A Budapesti Operettszínház az Abigél adaptációjával érkezik a Csokonai Színházba. Az előadást három alkalommal (október 7-én, 8-án és 9-én) láthatja a közönség. Szabó Magdát, a lírikust állítja középpontba a Gózon Gyula Kamaraszínház Agyigó című produkciója. Az Agyigó a fesztivál utolsó napján, október 10-én tekinthető meg a Horváth Árpád Stúdiószínházban. A fesztivál ideje alatt Tisztuló horizont címmel álló- és

mozgóképpel tekinthető meg a színházban, emellett beszélgetésen mutatják be az Alföld folyóirat Szabó Magdára emlékező írásait, illetve tematikus szabadulószerzővel is várják az érdeklődőket.

Az I. MagdaFeszt megnyitóünnepségét október 2-án este tartják a Csokonai Színházban, századik születésnapján, október 5-én pedig díszelőadásban mutatják be Szabó Magda Régimódi történet című színművét. A darabot Szabó Magda legkedvesebb debreceni színész-rendezője, Csikos Sándor állítja színpadra, a főbb szerepeket Kubik Anna, Sárközi-Nagy Ilona és Garay Nagy Tamás alakítják.

Kirándulás Szent László nyomában

A Marosvásárhelyi Örmény-Magyar Kulturális Egyesület ez év október 7-én, szombaton honismereti kirándulást szervez Szent László lovagkirályunk nyomában a Székelyföldre.

Amint azt az egyesület tudatja, a programban olyan templomok meglátogatása szerepel, amelyekben híres, Szent László királyunkat ábrázoló freskók láthatók. A látogatandó helyszínek a következők: Gelence



A gelencei templom

– a háromszéki templomban található Szent László-legendája ábrázolása a legrégebbi és legértékesebb erdélyi freskók egyike;

Oklánd – az unitárius templom északi falán Szent László legendája látható;

Homoródkarácsonyfalva – az unitárius templom északi falán a Szent László- legenda hét jelenetében tárul a látogató elé;

Bögöz – a bögözi templom Udvarhelyszék egyik legszebb középkori emléke; 13. századi eredetű templomban a Szent László-legendája faliképei láthatók.

A kirándulás során meglátogatják a miklósvári Kálnoky család felújított kastélyát.

Az idegenvezető szerepét dr. Kálmán Attila arisztokráciakutató, történész vállalta el. A megteendő távolság körülbelül 500 km, a kirándulás ára 75 lej/fő.

Felszállási lehetőség: Marosvásárhely – Szováta – Székelyudvarhely útvonalon bárhol.

Jelentkezni Szász Ávéd Rózsa egyesületi titkárnál lehet a 0770-850-357-es telefonszámon szeptember 30-ig.



Magyar Anjou-legendárium. 1. kép: A király kereszttel védekezik a démon ellen 2. kép: Szent László harca a kunokkal 3. kép: Szent László megsebesül 4. kép: Szent László birkózik a kunnal, akinek lábát a lány elvágja

Milyenek álmodta Tamási Áron a színházat?

Z. Szalai Sándor

Minden író vonz a színház, ha csak egyszer is érezte már a színház varázsát. Tamási Áront – miként ezt megvallotta – nem a hiúság és a becsvágy vitte a színház felé, hanem az „egészséges ember” természetes, józan ösztöne.

Az irodalmi formák közül a „legszigorúbb” és a „legizgatóbb” műfajnak tartotta a színház drámát, s ennek eszközeit is egyetemes célok szolgálatába kívánta állítani. A színházon sem kívánt más, mint a „székelység emberi követe” lenni.

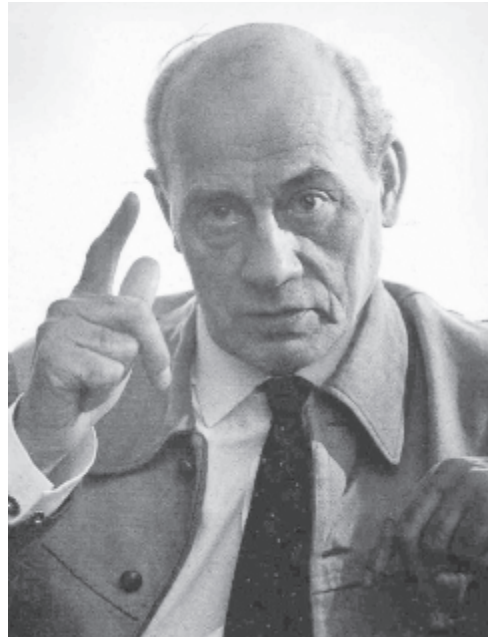
Később mint „a nemzetnevelés tiszteletre méltó helye” érdekelte őt a színház – melyben a meglepetések írójának nevezte Tamásit, aki soha nem azt írta, amit vártak tőle. Az első Ábel-regény után sokan „öröklakást építettek volna” neki a havasokban, mire ő azért is megjárta székely hősét az országban, majd Amerikában. Így tett ő a színházzal is – állapítja meg Féja. Amikor némi huzavona után bemutatták az Énekes madárt, „mindenki el volt ragadtatva, hogy ennyire, ily természetesen és tündöklően csinált drámát a meséből”, s azt hitték, már mindig csak mesélni fog, de ő a közelet porondjára lépett – látván, hogy „az ide-oda száguldozó politika szekerének a kerekéi” milyen mély nyomokat hagytak a népben, szülőföldjén.

Színházi követsége eleinte nem sok sikerrel járt, sőt rosszul fizetett. Igaz, volt olyan időszak, 1939 tavaszától 1942 őszéig, amikor évről évre új színművét mutatta be a budapesti Nemzeti Színház – nem számítva az egyéb előadásokat. A közönség és a kritika azonban a dicséret és a fanyalgás vegyes felhangjaival fogadta Tamási drámáit, s nemegyszer értetlenséggel nézte azokat.

Még a messzire látó, minden értéket megbecsülő Schöpflin Aladárban is föltámadt a kétely: miféle színház az, amit Tamási csinál? Illés Endre felelt rá: „Nem a megszokott, ismerős, régi színház. Az a mélyebbről feltörő, ősi színjátszás ez, mely nem ügyesen bonyolított mesével, tetszetős, hatásos felvonásokkal, vagy éppen a nemzeti melabú nagy tablóiival fejezi ki magát – másként színház ez”.

1941-ben, amikor a Film Színház Irodalom című hetilapban arról folyt a vita, hogy Erdélynek – sajátos lírája, novellája, esszéje, regénye, építő- és képzőművészete mellett – van-e önálló drámairodalma is, Tamási Áron így nyilatkozott: „Az én helyzetem nem olyan egyszerű, nem tanulhatom meg más darabok után a darabírást – magamat hamisítanom meg ezzel. Aki ma magyar drámát akar írni, jó színházi művet, annak el kell felejtenie, ami a színházon nálunk volt”.

Kezdetben többnyire a technikai gyengeségért marasztalták el a drámaíró Tamásit.



Volt abban némi igazság, hogy egyes műveit laza szerkezetűnek, megbicsakló cselekményűnek vélték, de észre kellett volna venniük azt is, hogy az ő képzeletét nem közeli vagy divatos példák irányították, s hogy nemcsak a cselekményt, de drámai alakjait is másképpen formálta meg, mint ahogy a színházi néző évtizedeken át megszokta.

Tamási színjátékaiban alig találjuk nyomát az elődöknek. Megkerülte ő a naturalista drámát is, az idillt a hétköznapi valóságával ellenpontozó Gárdonyi, Móricz Zsigmond kezdeményezéseit. Csak saját alkatának, természeti adottságainak megfelelő játékok létrehozására vállalkozott, s ehhez az eszközöket is nagyobb mértékben magának kellett megteremtene. Épp ezért tudott mindig különlegesen nyújtani, s talán ezért mutatkozott némelyek részéről rosszállás vagy értetlenség. Tamási drámái kétségtelenül más megközelítést igényelnek, mint ahogy a dramaturgia klasszikus szabályainak ismeretéből következnék.

Diákkorában kezdett barátkozni a színház világával. 1916-ból fennmaradt iskolai dolgozataiból, amelyekben a középkori misztériumdramákra hivatkozik, aligha lehet még egyéni ízlésére következtetni, de a színház hivatásáról, erkölcsnemesítő vagy erkölcsromboló hatásáról vallott nézetei már figyelemre méltóak. A székelyudvarhelyi gimnázium hatodik osztályának tantervében előkelő helyet kapott a drámatörténet. Magyartanára – idősebb Szemlér Ferenc – szívesen foglalkozott elméleti kérdésekkel, s ehhez a tanári könyvtár jó felkészülési lehetőséget adott. Shakespeare összes művei mellett megtalálhatók voltak itt – olykor eredeti kiadásban – a régi iskoladramák és más ritkaságok, s Petőfitől a Tigris és hiéna című, alig ismert tragédiát olvasták a diákok.

Molnár Jenő visszaemlékezése szerint (melyet Ablonczy László jegyzett le) Tamási a kereskedelmi főiskolás társaival járogatott alkalmasszerűen a kolozsvári Magyar Színházba, de 1923 tavaszán, amikor Amerikába készült, s útlevelére kellett várnia, sűrűn látogatta az előadásokat. Ez a jónévi színház, amelyik az első világháború után is hamar talpraállt, Janovics Jenő igazgatása alatt tartós eredményeket ért el új gárdájával és ide menekült rendezőivel, nem utolsósorban a magyarországi színházakat felülmúló műsorpolitikájával. A régi magyar drámairodalom értékeit éppúgy fölkarolta, mint az új, tehetséges írókat – magyarországiakat és erdélyieket egyaránt. Janovics pályázatok meghirdetésével ösztönzött, s már 1923-ban jelentékeny összeget biztosított az új erdélyi dráma, pontosabban: az „eredeti transzszilvániai drámaírás” buzdítására.

Tamási Áron terveiről azonban a közeli barátai sem tudtak addig, amíg Amerikában írt, első színművéről, az Ösvigasztalásról nem értesültek. Pedig ez is a kolozsvári pályázati felhívásra készült; s Tamási nem csupán a maga bátorításául, de az otthoni irodalmi állapotokat is mérlegelve, reménykedett a sikerben. Molnár Jenőnek írt (a nyugat- virginiai Welchen, 1924. október 6-án kelteződött) levelében így látta esélyeit: „Nem gondolnám, hogy olyan csoda volna levérni másokat. Persze földolag a bírálóművészeti és világfelfogása. Jelen esetben Imre Sándor, a színház dramaturgia, Ligeti Ernő és Kuncz Aladár a bírálók... Nagyon valószínű, hogy a díjat más kapja, de várom, hogy darabomat előadásra elfogadják.”

1924. október 24-i levelében pedig egy másik barátját, Jancsó Bélát, a Tizenegyek antológia egyik szerzőjét kéri, tájékoztassa a drámapályázat várható kimeneteléről. „Eddig talán valami bizonyosat is tudsz a Janovics-féle pályázatról – írja –, s különben is, ahogy hallom, szándékaim kiderültek, s így



Tamási Áron

nincs mit titkolóznom. Ösvigasztalás című székely tragédiámát én is beadtam Erzsike útján, s csupán azért nem árultam el senkinek, mert szerettem volna megtartani azt az előnyömet, hogy nevemet ne tudják. Amint Erzsike írja, Kuncz Aladár ez irányban kérdést tett neki, s így már szinte bizonyosan tudja, hogy én is mire vetemedtem.”

A menyasszony – Holitzer Erzsébet – közvetítésével benyújtott darab dicséretben részesült. Színpadot nem kapott; a kitűzött első díjat Gulácsy Irén Napáldozás című drámája nyerte el, amely hamarosan színre került, sőt a pályázók közül Táborny Emil, Karácsony Benő, Bárd Oszkár színművét is bemutatták. Ostobaság volna utólag azon tünődni, hogy milyen külső tényezők zavarhatták a bírálóbizottság döntését. Részrehajlással aligha volt vádolható Kuncz Aladár, aki – Tamási szavaival szólva – „az új hangú és a magyarországinál humánusabb célkitűzésű” erdélyi irodalom élére állt, s biztos ítélettel figyelte és követte az ígéretes tehetségeket. Már 1923-ban jól ismerte és becsülte Tamási Áront: ekkor kezdte el közölni amerikai beszámolóit, riportjait s novelláit az Ellenzék heti irodalmi mellékletében.

Lehet, hogy a tévedés a színház dramaturgiai felfogásából adódott, de a kitüntetés – Gulácsy Irén személyében – nem egyszerűen az ismertebb névnek, inkább az áldozatos léleknek szólt, aki hallatlan munkabíráásával, nagyváradi újságírói tevékenységével és a súlyos beteg férjét ápoló „földönjáró szent” cselekedeteivel alapozta meg népszerűségét. Gulácsy drámája talán jobban megfelelt az előírt követelményeknek, a transzszilván eszme alapelveinek, az önálló erdélyiség gondolatának, míg Tamási Áron kezdeti munkássága regionális szintűnek tűnt, hiszen mondandóit kizárólag a székelyek tragédiájára összpontosította.

Arra vonatkozóan, hogy milyenek álmodta Tamási a huszadik század szelleméhez illő színházat, 1926-ban közzétett, Bajszerző nagyvilág című amerikai beszámolójából következtethetünk. Útirajzának szinte a legérzékletesebb, a Jenki életmódját frappánsan jellemző fejezetei épp a színházról szólnak. New Yorkban a színházi élet „végtelen széles skáláját” figyelte meg – az olcsó burlesque-tól az igényes kabaréig, a musical comedytől a színvonalas drámai színházakig. Ma már tudjuk: határozott céllal és kritikai igénytel szemlélte, amit látott; banktisztviselői keresetének nagy részét erre költötte.

Amerikában ismerte meg az európai kultúra kimagasló értékeit. A modernnek közül Franz Werfel és O'Neill drámáit, Max Reinhardt lenyűgöző rendezését a Century Theatre-ban, a

The Miracle című némajáték bemutatása során; ez utóbbi – Tamási szemével nézve – a „legtökéletesebb művészet”-nek látszott. Bernard Shaw újításában már nem bízott; hazafelé jövet, franciaországi élményei között nem alaptalan malíciával említi Shaw nevét. „Egyetlen vágyam volt – írja – látni az orléans-i Szűzet. De minél hamarabb, amíg Bernard Shaw felébred, mert ő aztán elrontja minden illúziómat”.

A műfaji gazdagság bámolatba ejtette, ha mindjárt tiltakozott is a silány tartalom miatt. A húszas évek elején a New Yorkba importált színdaraboknak több mint a felét magyar művek – mindenekelőtt Molnár Ferenc drámái – tették ki. Tamási elfogultság nélkül nézte a dalbetétekkel, hamisítatlan cigányzenevel föltpúrozott Molnár-darabok amerikai népszerűségének csökkenését, összevetve saját tapasztalatait a sajtóban közölt véleményekkel. Fő gondja az volt, hogy miképpen állíthatná vissza a magyar színházra (nem az idő kerekének visszaforgatásával, hanem a korszerű színház szintjén) a költészetet, amely a klasszikus dráma fölbomlásával és a naturalista dráma térhódításával kezdett kiszorulni onnan. A módszert és a stílust tekintve, voltak ennek fontos előzményei a magyar dráma történetében is. Balázs Béla – saját vallomása szerint – „a székely népbalada fluidumát” ragadta meg s „nagyította drámastílussá”. A kékszakállú herceg vára és más misztériumjátékaiban a szimbolizmus vívmányait társította a népköltészet „összínneivel”, s modern lélektani problémák ábrázolására tette alkalmassá azokat. Babits Mihály hasonlóval kísérletezett, amikor A második ének című mesejátékát írta, s a népköltésztől sem messze álló mítoszokból, ősvallásokból „az emberiség őselkének” kitárulkozásait emelte ki.

Tamási Áron fantáziáját az az ősi hagyományokon nyugvó hit- és hiedelemvilág mozgatta meg, amely magában rejtje az ember megújulási képességét is – a pusztító viharok, háborús csapások után. A néphit nem ismeri a végleges bukást, a romlásból is a reménykeltő jeleket véli kiolvasni. A székely népbaladák világában járatos író számára ezért kínálkozott hát megoldási formaként a népi játék, amely a folklórt (ősköltészetet, mesét) a mitológiával egyesíti – a csodálatos emberi természet megnyilvánulásaként.

Németh László a már ismert három játék (az Énekes madár, a Tündöklő Jeromos és a Vitéz lélek) méltatása során Tamási drámaírói kezdeményezéseit a modern európai áramlatokkal, Pirandello és Claudel törekvéseivel rokonította. Az Énekes madártól számított művekben (hisz az Ösvigasztalást nem ismerhette) Tamási hosszú távon beérő, biztos győzelmeit sejtette és hirdette meg – a kritika konok előítéleteivel szemben. Ha nem torpan meg a maga taposta úton – írta Németh László –, „egy elhanyagolt műfajt emel vissza a nagy magyar műfajok közé.”

Az út azonban, amelyre az Ösvigasztalással rálépett Tamási, mint „egyedül csak neki megnyílt” útra, s amely a népköltésztől az európai avantgárd művészet magaslatai felé vezetett, korántsem volt sima és nyílegyenes.

Bármiként hatottak is rá a legmerészebb megoldások, nem utánozta azokat. Az Amerikai Egyesült Államokban éppúgy a székelyek gondjaival-bajaival törődött, mint kimenetele előtt; novelláiban és egyéb munkáiban is, amiket hazaküldözgetett, még az otthoni tapasztalatait és ismereteit hasznosította.

(in: Digitális Irodalmi Akadémia, Petőfi Irodalmi Múzeum). A fenti részlettel a 120 évvel ezelőtt, 1897. szeptember 20-án született (színmű)íróra emlékezünk és a magyar dráma napja előtt is tisztelgünk.

Támogatók:





Összehívó

A polgármester 3576. számú, 2017. szeptember 21-i rendelete értelmében soros ülésre hívják össze a marosvásárhelyi tanácsot *csütörtökön, 2017. szeptember 28-án 14 órára* a Marosvásárhelyi Polgármesteri Hivatal Győzelem tér 3. szám alatti székhelyére, a 45-ös terembe, a következő napirenddel:

- Határozattervezet Marosvásárhely 2017-es költségvetésének kiegészítéséről.
- Határozattervezet a Ion Vescan utca, szám nélküli ingatlan részletes urbanisztikai terve – lakóház és garázs helyszíni tanulmánya – elfogadásáról. Megrendelő: Muntean Sorin és Muntean Carmen-Gabriela.
- Határozattervezet a Nyár utca 19. szám alatti ingatlan övezeti urbanisztikai terve – házépítés és bekerítés szabályozása – megállapítására vonatkozó dokumentáció elfogadásáról. Kezdeményező: Dobó Elemér.
- Határozattervezet a Marosvásárhely tulajdonát képező, Híd-vég utca 13. szám alatti ingatlan ideiglenes telekeltéséről.
- Határozattervezet egy 81 négyzetméteres marosvásárhelyi, Éden utcai belterületnek Nuțu Gheorghe Cătălin és felesége Nuțu Mirela-Lucia tulajdonából Marosvásárhely tulajdonába történő átadásáról.
- Határozattervezet a 2017. II. 23-i 56-os tanácsi rendelet 1. cikkelyének módosításáról, azzal kapcsolatban, hogy aktualizálják a finanszírozási projektek értékelésével és kiválasztásával foglalkozó bizottság összetételét, amely az 1998/34-es törvény alapján szabályozza a szociális gondozó egységeket létrehozó és adminisztrálói jogi személyiségű egyesületek és alapítványok anyagi támogatását.
- Határozattervezet a marosvásárhelyi tanács 178/2017. május 18-i határozata 1. cikkelye módosításáról, arra vonatkozóan, hogy egy 4572 négyzetméteres, C-tin Hagi Stoian utcai útszakasz meghatározott hányadát Marosvásárhely tulajdonába utalják.
- Határozattervezet Marosvásárhely köztisztviselési tarifáinak a módosításáról.
- Határozattervezet egy Marosvásárhely tulajdonát képező, Dózsa György utcai ingatlan ideiglenes telekeltéséről.
- Határozattervezet a részvényesek közgyűlését képviselő Bakos Leventének a megbízásáról az Aquaserv Rt. 2017. október 5-i közgyűlése napirendjének és dokumentációinak elfogadását illetően.
- Határozattervezet a 2017. október 1 – december 31. közötti időszakra kiutalandó, a 34/1994-es módosított és újrakiadott törvény és a 1153/2001-es módosított kormányhatározat alapján kiválasztott, segélyekre jogosult kategóriákat ellátó egyesületek/alapítványok költségvetésbeli segélyeinek elfogadásáról.
- Határozattervezet a marosvásárhelyi tanács 242/2017. július 27-i határozata Marosvásárhely szemétszállítási tarifáiról szóló függelékének a módosításáról.
- Határozattervezet Marosvásárhely municípium és a Vijf Broden En Twe Vissen alapítvány között, a Romulus Guga Általános Iskolához tartozó terület oktatási tevékenységekre való biztosítására vonatkozó bérleti szerződés elfogadásáról.
- Határozattervezet A marosvásárhelyi Tudor Vladimirescu utca kiterjesztése című műszaki beruházási projekt elfogadásáról és helyi közérdekű létesítménnyé nyilvánításáról.
- Határozattervezet a marosvásárhelyi tanács 208/2017. június 29-i, a marosvásárhelyi tanács szervezési és működési szabályzatát módosító határozat módosításáról.
- Határozattervezet épület- és területadó-mentesítési procedurák, illetve a befektetés bevonását és Marosvásárhely fejlesztését szolgáló támogatásokra vonatkozó de minimis terv elfogadásáról.
- Határozattervezet a Közterületrendezési Osztály szervezési és működési szabályzatának elfogadásáról.
- Határozattervezet a helyi tanács képviselőinek a Marosvásárhely oktatási intézményei adminisztratív tanácsába való kinevezéséről a 2017–2018-as tanévre.
- Határozattervezet Marosvásárhely és a helyi tanács egy küldöttségének október 19-23. közötti, a bulgáriai Strumyaniba történő kiszállásának a helyi költségvetésből valutában való finanszírozásáról.
- Határozattervezet Marosvásárhely és a helyi tanács egy küldöttségének október 23-31. közötti, a törökországi Kusadasiba történő kiszállásának a helyi költségvetésből valutában való finanszírozásáról.
- Határozattervezet Marosvásárhely és a helyi tanács egy küldöttségének szeptember 30 – október 5. közötti, a németországi Ilmenauba történő kiszállásának a helyi költségvetésből valutában való finanszírozásáról.
- Határozattervezet Marosvásárhely és a helyi tanács egy küldöttségének október 23-31. közötti, a moldovai Kisinyovba történő kiszállásának a helyi költségvetésből valutában való finanszírozásáról.
- Határozattervezet egy Marosvásárhely, Raktár utca 24. szám alatti 2.000 négyzetméteres terület nyilvános árverésen való eladásának elfogadásáról.
- Határozattervezet a Marosvásárhelyi Polgármesteri Hivatal szakapparátusába tartozó Iskolaügyi Igazgatóság státuszjegyzékének és szervezeti vázlatának az elfogadásáról.
- Határozattervezet a marosvásárhelyi tanács 231/2017. július 27-i, a Marosvásárhely közterületein található parkolókat és a fizetési parkolókat üzemeltető és fenntartó közszolgálat szervezési és működési szabályzatának elfogadásáról szóló határozata 102. cikkelyének a módosításáról.

Dr. Dorin Florea polgármester

A hirdetési rovatban megjelent közlemények, reklámok tartalmáért a hirdetésfeladó vállalja a felelősséget!

JÓKÍVÁNSÁG

E nagy napon, óriási szeretettel és hősnék járó tisztelettel köszöntjük a marosszentkirályi születésű KERTÉSZ MÁRTONT, aki ma tölti be 80. születési évét. Ezúton is köszönjük önzetlen, átfogó szeretetét, önfeláldozó és fáradtságos munkáját.

Köszönjük, hogy személyisége által hiteles tanítást adott az igazságra való törekvés, a tisztelet, a becsület örök értékeiről, mely tanítást az unokái is majd továbbadják. Kívánjuk, hogy jó

egészség, lélekben örök ifjúság és szellemi frissesség kísérje őt egész életén át!

Áldott legyen minden napja, újabb vágyakkal, tervekkel ragyogjon rá a nap, s ki oly sokat adott – ma ő legyen, aki kap!!! Isten éltesse sokáig!!! Szeretetei. (v.-I)



ADÁSVÉTEL, BÉRBEADÁS

KIADÓ garzon hosszú távra a Depozitelor utcában. Tel. 0745-182-564. (3969-I)

ELADÓ AV-025-ös típusú Triplex masszázseszköz. Tel. 0747-351-543. (3742)

ELADÓ prés, gyümölcszúzó, ára 500 lej és demizsonok. Tel. 0745-259-093. (3936)

ELVESZETT

ELVESZETTEM kocsikulcsomat a Topmed környékén. Megtalálójának jutalmat ajánlok. Tel. 0740-065-504. (3967)

ELVESZETTEM Moldován Ariana Noémi névre szóló egyetemi ellenőrzőm. Semmisnek nyilvánítom. (3971)

MEDJUGORJEI ZARÁNDOKLAT

– lelki gyakorlat –

2017. október 9-14. között. Ára 150 euró – mindent tartalmaz.

Útlevél nem kell!

Lelkivezető: T. Hajlák Attila-István
Tel. 0742-698-166.

Zarándokoljon velünk! (sz.-I)

Szolgáltatás – Üzleti ajánlat

NÉMETORSZÁGBAN MEZŐGAZDASÁGI, FIZIKAI BETA-NÍTOTT MUNKÁK (raktári, csomagoló, szalag melletti munkák) és SEGÉDMUNKÁK. Alapfokú németnyelv-tudás szükséges. MEZŐGAZDASÁGI és ÁLLATGONDOZÓI MUNKÁK DANIÁBAN. Alapfokú angolnyelv-tudás szükséges. Önletrajzát a work@andreasagro.com e-mail-címre várjuk. Tel. 0770-128-326. (sz.-I)

A MAROSVÁSÁRHELYI REFORMÁTUS TEMETŐ teljes körű ellátást biztosít a segélyből (koporsó, szállítás, balzsamozás, temetkezés). Telefon: 0265/215-875, 0365/448-734, 0749-073-534. (18422)

A MAROSVÁSÁRHELYI INRECO ÉPÍTŐIPARI MAGÁNCÉG KARBANTARTÓT/NEHÉZGÉPSZERELŐT alkalmaz. Az önletrajzokat az inreco@inreco.ro e-mail-címre vagy a 0365/430-151-es faxszámra várják. Érdeklődni a 0365/430-150-es telefonszámon. (19356)

FUVARÓZÓCÉG C+E kategóriával rendelkező SOFÓRT alkalmaz belföldi és küldödi viszonylatban. Érdeklődni a 0745-774-173-as telefonszámon. (60371-I)

AUTÓMOSODÁBA AUTÓMOSÓKAT alkalmazunk nappali és éjszakai munkákra is. Tel. 0732-539-275. (19300-I)

ALKALMAZUNK GYÓGYSZERÉSZT és GYÓGYSZERÉSZ-ASSZISZTENT a marosvásárhelyi COROLA GYÓGYSZERTÁRBA. Tel. 0265/232-325. (19368-I)

Bennem él és élni fog életem végéig az arcom, a rám mosolygó tekinteted, s az együtt töltött 53 év emléke! Veled az élet szép volt és vidám, de megszakította a kegyetlen halál. Szív-lélek ember voltál, aki a szíven keresztül gondolkodott és cselekedett. Köszönet a sok jóért és az egymással töltött szép évekről! Nem múlik el nap, hogy ne hiányoznál! Szomorú szívvel emlékezünk BOD KÁROLYNÉRA szüli. KATHONA KATALIN-JUDIT, aki 2007. szeptember 23-án de. 9.15 órakor elköltözött az élők sorából...

Emléke legyen áldott, nyugalma csendes a családi sírban! Gyászoló férje és a nagy család, barátai és ismerősei. (3865)



Van egy út, melynek kapuját őrzi a bánat. Könnyű ide lépni, de nincs kijárat. Csak a szél hangja töri meg a temető csendjét.

Fejünkbe bekúszik egy szomorú emlék.

Te voltál az életünk, az álmunk,

Te voltál minden boldogságunk.

Amíg élünk, örökké szeretünk.

Hiányzol nagyon, soha nem feledünk.

Szívünk soha el nem múló fájdalommal emlékezünk a drága jó feleségre, édesanyára, anyósra, valamint nagymamára, PAP MÁRIA radnóti lakosra halálának 4. évfordulóján.

Özvegy férje, fia, menyé és unokája, Csongor. Emléked legyen áldott, nyugalmad csendes! (3590)



MINDENFÉLE

KÉSZÍTÜNK, szerelünk: külső műanyag redőnyöket, szalagfüggönyöket, harmonikaajtókat, termopán PVC-nyílászárókat, szúnyoghálókat. Tel. 0744-121-714, 0265/218-321. (3171)

BÁRMILYEN munkát vállalunk: cserépforgatás, csatornakerítés, új csatorna készítése, famunkálatok, tetőkészítés. Nyugdíjasoknak 10% kedvezmény. Tel. 0746-819-774. (3676)

HEGESZTŐT és LAKATOST alkalmazok. Tel. 0766-519-187. (sz.)

VÁLLALUNK tetőfedést, szigetelést, külső-belső munkákat, teraszok készítését, bármilyen kisebb munkát. Tel. 0757-388-134. (3949-I)

ERDŐVIDÉKIEK 20. találkozója Szeretettel várunk, kedves falusfeleink, hagyományos találkozónkra folyó év szeptember 30-án de. 11 órakor az Unirii negyedbeli Orizont vendéglőbe (Decebal u. 4. sz.) Érdeklődni a 0744-192-192-es telefonszámon. (3975)

MEGEMLÉKEZÉS

„Miért? miért? miért?”
hagytál itt minket?
Szeptember 24-én már egy éve CSIKI (MIHÁLY) ÁGNES IMOLA lányom elment örökre.
Nyugodjál békében! Bánatos édesapád. (3742)

KACSÓ FERENC matematikatanár

Szomorú az út a temetőig. Csendesen, szótlánul távoztál el tőlünk ez előtt öt évvel. Az idő sok mindent elfeledtet, de ezt egyszerűen feledni lehetetlen. Szeretettel emlékezünk rád: szomorú feleséged, Böske, fiad, Attila, menyed, Bella, két kislányod, Kata és Szófia, akit meg sem ismertté, anyatársad, rokonaid, ismerőseid. Nyugalmad legyen áldott! (3900-I)

Az idő elmúlhat, szállhatnak az évek, míg élünk, velünk lesz szép emléked.

Fájó szívvel emlékezünk a drága jó férjre, édesapára, a marosludasi születésű id. VAJDA LAJOS marosvásárhelyi lakosra halálának 7. évfordulóján. Emlékét őrzi egy életen át szerető felesége, leánya, fia, menyé, veje, unokái, dédunokái.
Csak az hal meg, kit felednek, örökké él, kit igazán szeretnek. (3966)

ELHALÁLOZÁS

Fájó szívvel tudatjuk rokonaikkal, ismerőseinkkel, hogy a szeretett férj, apa, nagypapa, id. TAKÁCS GYÖRGY hosszas szenvedés után hazatért Teremtőjéhez. Végső búcsút hétfőn, szeptember 25-én déli 1 órakor a marosszentgyörgyi római katolikus ravatalozóban veszünk tőle.
A gyászoló család. (3983-I)

Búcsúzó
dr. BALÁZS GIZELLÁTÓL,
drága Gizi barátnómtól.
Barátnője, Klára. ()



**MAROS MEGYEI TANÁCS
ELNÖK**

A Maros Megyei Tanács elnökének

2017. szeptember 21-én kelt

419-es számú rendelete

a Maros Megyei Tanács nyilvános, soros ülésének összehívásáról

2017. szeptember 28-án 13 órára

A Maros Megyei Tanács elnöke,

az utólag módosított és kiegészített, majd újraközölt, a helyi közigazgatásra vonatkozó 2001. évi 215-ös számú törvény 94. cikkelyének (1), (3), (5), (7) és (8) bekezdése, valamint 106. cikkelyének (1) bekezdése értelmében

elrendeli:

Egyetlen szakasz: a Maros Megyei Tanácsot nyilvános, soros ülésre hívja össze 2017. szeptember 28-án 13 órára a közigazgatási palota nagytermébe, a következő

napirenddel:

1. Határozattervezet egy, a Maros megye köztulajdonában és a Marosvásárhelyi Transilvania Repülőtér ÖÜV igazgatása alatt levő ingatlanra vonatkozó egyes intézkedések megállapításáról;

2. Határozattervezet Maros megye 2017. évi általános költségvetésének a kiigazításáról;

3. Határozattervezet a Maros Megyei Tanácsnak, egyes megyei közérdekű kulturális és társadalmi tevékenységek szervezésében, kivitelezésében és finanszírozásában való részvételének jóváhagyásáról szóló 34/2017. sz. Maros megyei tanácsi határozat 1. és 2. mellékleteinek módosításáról és kiegészítéséről;

4. Határozattervezet a fogyatékos személyek központi elektronikus nyilvántartójának a létrehozására és aktualizálására vonatkozó egyezmény jóváhagyásáról;

5. Határozattervezet a „Freskó restaurálása a Teleki-Bolyai Könyvtárban - A falfestmények konzerválása a Teleki-Bolyai Könyvtár dísztermében” beruházás műszaki-gazdasági dokumentációjának és műszaki-gazdasági mutatóinak a jóváhagyásáról;

6. Határozattervezet az elektronikus kommunikációs hálózatok szolgáltatóinak a Maros Megyei Tanács igazgatásában levő, Maros megye köztulajdonához való hozzáféréseinek, a megvalósításának a körülményeire vonatkozó szabályzat jóváhagyásáról és alkalmazásának az érdekében egyes intézkedéseknek a megállapításáról;

7. Határozattervezet a Marosvásárhelyi Transilvania Repülőtér Önálló Ügyviteli Vállalat vezetőtanácsának a létrehozásáról;

8. Határozattervezet menetrend szerinti különjáratokkal végzett megyei közúti-személyszállítási szolgáltatások kivitelezéséhez szükséges egyes útvonalengedélyeknek az odaítéléséről;

9. Kérdések, interpellációk, válaszok, vélemények.

**Ellenjegyzi
Paul Cosma
TITKÁR**

**Péter Ferenc
ELNÖK**

Készítette: Delia Belean osztályvezető
Ellenőrizte: Genica Nemeş igazgató
Pld. sz.: 2



A Surub Trade Kft. csavargyárába keresünk munkatársakat a következő munkakörbe:

gépbeállító, gépkezelő

Elvárásaink:

- megbízhatóság
- pontosság
- lojalitás
- tanulékonyosság

Amit kínálunk:

- stabil, modern munkahely
- állandó fejlődési lehetőség
- versenyképes bérezés

Előny: műszaki rajz alapfokú ismerete, lakatos, esztergályos, fémforgácsoló vagy fémmegmunkáló szakképesítés

A gépek kezeléséhez a betanítást biztosítjuk.

Önéletrajzok leadhatók személyesen a Surtec áruház vevőszolgálatán („Gyártás – gépbeállító” megjelöléssel) a Dózsa György utca 145/a alatt vagy Cserefalva 115. szám alatt, illetve e-mailben: productie@surubtrade.ro. További információ a 0745-043-920-as telefonszámon.

MEGJELENT!

**77+7
magyar
monda**



Balladák

Keress a KOBÁK
könyvesboltokban

Marosvásárhely,
Győzelem tér 18.szám

Régen, Mihai Viteazu
15.szám

A Siletina Impex

– Helyi Közszállítási Vállalat Rt.

személyzetválogatást szervez autóbuszsofőri
állások betöltésére

Követelmények:

- D kategóriás jogosítvány
- személyszállítási engedély (atestat)
- legkevesebb két év tapasztalat személyszállításban

A kérvények önéletrajzzal, a jogosítvány, illetve az engedély, a végzettséget igazoló iratok másolatával, esetleges ajánlással a cég Marosvásárhely, Béga utca 2. szám alatti titkárságán nyújthatók be hétfőtől péntekig 9–15 óra között.

Bővebb felvilágosítás a 0265/269-077-es telefonszámon.

Október 3-ig látogatható

a JÉGKORSZAK kiállítás

Marosvásárhelyen

Kevesebb mint egy hónapig időzik Marosvásárhelyen a budapesti Természettudományi Múzeum Jégkorszak című kiállítása. A Föld utolsó jégkorszakát bemutató tárlat a marosvásárhelyi Természettudományi Múzeumban, a **Horea utca 24. szám alatt** tekinthető meg.

A látogatók újra találkozhatnak a jégkorszak után kihalt, de jól ismert állatfajokkal (életnagyságú rekonstrukciók, csontvázak), amelyeket az eredeti élőhelyükre emlékeztető környezetbe helyeztek. Megtekinthető egy mamutfióka, kardfogú tigris, hiéna, barlangi hiéna, pészmatulok és egy gigantikus gliptodon.

A kiállítást különféle médiaeszközök gazdagítják, amelyek a korabeli klímáról, illetve az akkori állatok életéről tartalmaznak információkat. A Jégkorszak október 3-ig időzik Marosvásárhelyen.

Látogatás: – keddtől péntekig: 9–16;
– szombaton: 9–14;
– vasárnap: 9–13.